



VULCANIC S.A. - 48, rue Louis Ampère  
Zone Industrielle des Chanoux - F 93330 NEUILLY / MARNE (France)  
Tél. (33) 01.49.44.49.20 - Fax (33) 01.49.44.49.41



## BENUTZUNGSANLEITUNG

### SCHNAPPSCHALTER-THERMOSTATE

#### REFERENZEN 9030 - 51/52/53/54

#### 1 - ANWENDUNG :

Regelung oder Begrenzung von Temperaturen für Flüssigkeiten, Gase oder feste Stoffe.

#### 2 - BESCHREIBUNG :

- Schnappschalter-Thermostat in Kugelfäß und Kapillarrohr aus Rostfrei.
- Potentialfreier Umkehrschalter.
- Ausschaltleistung : 16 Amper unter 250 VAC.
- Anschluß über Fastonklemmen 6,35
- Montage an der Fassade oder auf einer Halterung (im Inneren eines Kastens oder eines Schrankes zum Beispiel).

REFERENZ	Bereich (°C)	Schaltleistung (°C)	Differential- abweichung (°C)	Ø Kugelfäß (mm)	L Kugelfäß (mm)	Lgr Kapillarrohr (mm)
9030 - 51	-30 +30	± 4	4	6	130	1000
9030 - 52	0 +120	± 5	4	5	110	1000
9030 - 53	0 +200	± 5	10	3	90	1000
9030 - 54	50 +320	± 15	10	3	160	1000

#### 3 - VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER BENUTZUNG :

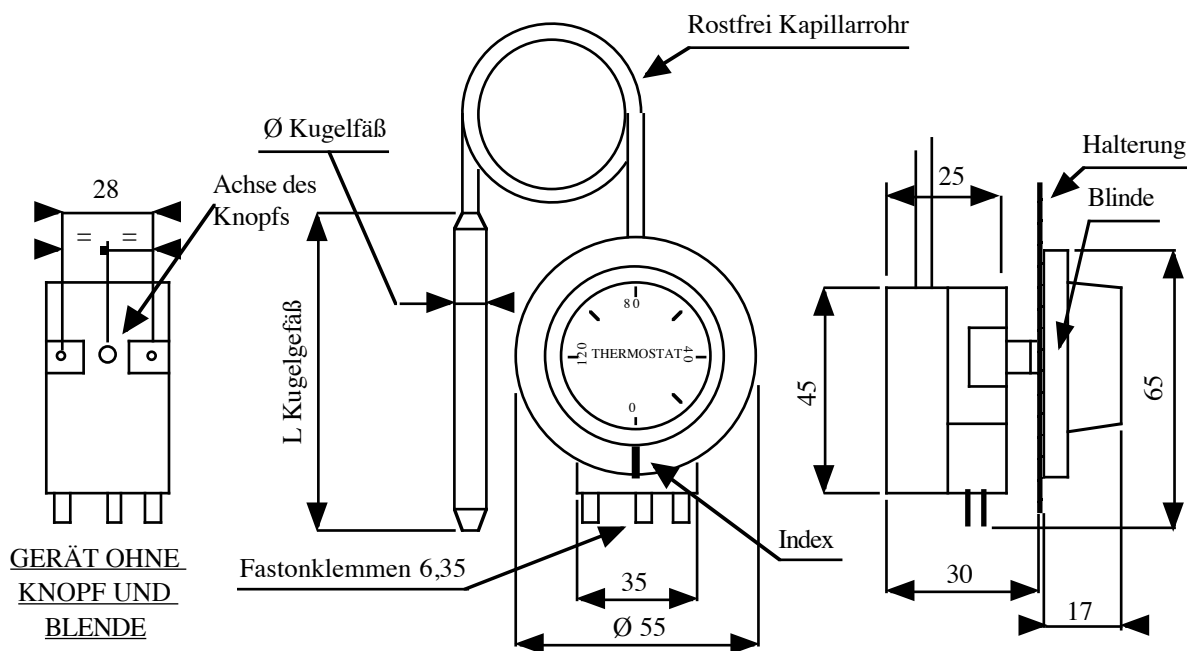
- Das Kapillarrohr vorsichtig handhaben ; es darf auf keinen Fall durchlöchert werden, da sonst das Gerät definitiv zerstört wird. Beim Biegen ist ein Radius von mindestens 5 mm einzuhalten.
- Überprüfen, ob der Werkstoff des Kugelfäßes und des Kapillarrohrs mit dem kontrollierten Produkt verträglich ist, wenn er direkt mit diesem in Berührung kommt.

#### 4 - MONTAGE UND ELEKTRISCHER ANSCHLUSS :

##### 4 - 1 - MONTAGE :

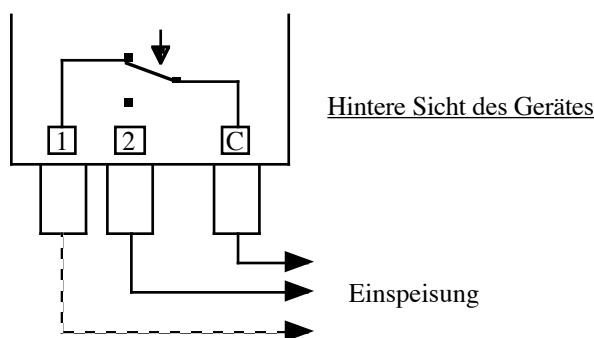
- Um das Befestigungssystem zu erreichen, ist es erforderlich, den Knopf und seine Blende abzubauen :
  - den Knopf in der Richtung seiner Achse abziehen,
  - die beiden Schrauben zur Befestigung des Ziffernblatts herauschrauben,
  - die Blinde abnehmen. Dann wird die Halterung der Befestigung zugänglich.
- An der Halterung zur Aufnahme dieses Thermostaten (Fassade oder Befestigungsklammer) ein Loch von 8 mm Durchmesser zur Durchführung der Achse des Knopfs und zwei (einander gegenüberliegende) Löcher von 5 mm Durchmesser in einem Lochkreis von 28 mm Durchmesser, dessen Mittelpunkt die Achse des Knopfs ist, herstellen, wobei das Gerät in der gewünschten Richtung anzuordnen ist (siehe die nachstehende Skizze).
- Die Achse des Knopfs in das hierzu vorgesehene Loch einführen.
- Die Blende als Scheibe zum Festziehen dienenden Ziffernblatt wieder auf die Halterung zur Aufnahme des Geräts setzen um sein weiße Index mit der Fastonklemme für die Verbindung, die auf dem Gehäuse des Thermostaten befestigt ist.
- Die beiden Befestigungsschrauben einsetzen.
- Den Knopf in seine Achse einsetzen.

- Das Kugelfäß einsetzen, in der Regel in einen Handschuhfinger (bei Flüssigkeiten und Gasen) oder in eine zylindrische Aufnahme (bei festen Stoffen), dessen Innendurchmesser etwas größer ist als der Durchmesser des Kugelgefäßes, damit ein guter Wärmeübergang gewährleistet wird. Es empfiehlt sich, diesen Wärmeübergang durch ein geeignetes Wärmefett zu unterstützen.



#### 4 - 2 - ELEKTRISCHER ANSCHLUSS :

Nach untenen Skiss :



- Auf den richtigen Einbau und den guten Sitz jeder Fastonklemme achten.
- Nicht vergessen, die Massenklemme an die Erde der Anlage anzuschließen.

#### 5 - VERFAHREN FÜR DIE INBETRIEBNAHME :

- Mit Hilfe des Einstellknopfs die gewünschten Sollwert der Temperatur gegenüber des Index am Blinde stellen.
- Die Heizanlage einschalten, nachdem überprüft worden ist, daß alle Bedingungen für den richtigen Betrieb der Anlage erfüllt sind.
- Bevor die Nenntemperatur erreicht ist, sich dessen vergewissern, daß der Knopf zur Bedienung des Thermostaten tatsächlich zum Anschalten der Heizung und zu seiner späteren Wiederinbetriebnahme führt. Dann diesen Knopf wieder auf den Sollwert der Benutzungstemperatur stellen.

**HINWEIS :** Die Information an der Noniusskala des Ziffernblatts des Thermostaten ist nicht hinreichend genau, um den erhaltenen Temperaturwert genau genug anzugeben. Den Sollwert nach und nach abstimmen, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist, wobei diese mit einem Thermometer zu messen ist.

## 6 - **WARTUNG** :

Sich in regelmäßigen Abständen (mindestens einmal im Jahr) dessen vergewissern :

- Daß die Fastonklemmen richtig festgezogen und eingesetzt sind.
- Im Fall einer Kontrolle von schmutzenden Medien das Kugelgefäß (und ggf. seinen Handschuhfinger) reinigen, ohne es zu beschädigen, falls Ablagerungen vorhanden sind (bei Verschmutzung besteht die Gefahr einer Verfälschung der Temperatur durch ein Hemmen des Wärmeaustauschs).

## 7 - **GARANTIE** :

Unsere Garantie entspricht den Vereinbarungen des Fachbereichs Elektrobau und unseren allgemeinen Verkaufsbedingungen

Wir haften nicht für Schäden aus :

- einem Einsatz bei mehr als 10 % über der vorgesehenen Nennspannung,
- einem Überschreiten der Ausschaltleistung des Geräts,
- einem Verschleiß auf Grund von mangelnder Wartung, von Schlägen, von Ungeschicklichkeit oder Unerfahrenheit des Benutzers,
- Nichteinhaltung des vorliegenden Merkblatts, der Regeln der Kunst und der Gesetzgebung
- Korrosions- oder Verkalkungs-Erscheinungen.